



# Imperio

Diario de F.E.I. y de las J.O.N.S.

AÑO XII NUMERO 3560

ZAMORA, DOMINGO 11 DE JULIO DE 1948

PRECIO DEL EJEMPLAR 50 CTS.

**HOY**  
POSTULACION PARA  
**Auxilio Social**

## Tres Ministerios franceses paralizados por la huelga

### Los contrabandistas tendrán «facilidades» en la frontera

PARIS, 10.—(Urgente).—Todos los empleados del ministerio de Economía han votado a favor de la huelga. Poco después han hecho lo mismo los del ministerio de Reconstrucción Nacional. En total son pues, tres, los ministerios franceses que están paralizados por la huelga. Los de Aduanas han decidido abandonar el trabajo totalmente, con lo que se suspenden los reconocimientos y controles en las aduanas francesas cuya debilitación ya había empezado a proporcionar enormes ganancias a los contrabandistas. El Gobierno se ha reunido de nuevo para discutir lo que ha de hacer.—Efe.

#### CÓSTE DE LA VIDA

PARIS, 10.—Un portavoz de tres millones de trabajadores franceses anticomunistas, advirtió esta tarde al presidente Auriol que la situación creada por el ininterrumpido aumento del coste de la vida ha llegado a un punto crítico en el que no se sabe ya qué puede ocurrir y en el que no se pueden ya rehuir responsabilidades para evitarlo, salvo que se tomen medidas urgentes de abaratamiento.—Efe.

## CONDECORADO EL CAUDILLO

### CON LA ORDEN DEL MERITO LIBANÉS

La Gran Cruz de Carlos III para el presidente de la República del Líbano

## GRANDES COMBATES EN GALILEA

### DESASTRE JUDÍO ENTRE NAZARET Y LA FRONTERA LIBANESA

#### A LA MEMORIA DE ROOSEVELT



Recientemente ha sido descubierto en Londres un monumento al expresidente Roosevelt. Con ello ha querido significarse la unión en la guerra y en la paz de los dos pueblos.

#### Jerusalén sufre el más intenso bombardeo de la guerra

HAIFA, 10.—Se libran importantes combates en Galilea, donde tanto los árabes como los judíos se atribuyen victorias. En la lucha participan aviones y carros de combate. Los árabes han conquistado dos pueblos y continúan su avance hacia Haifa, a pesar de la tenaz resistencia de los judíos.—Efe.

#### DESASTRE

BEIRUT, 10.—Las fuerzas judías que intentaron cortar las comunicaciones árabes entre Nazaret y la frontera libanesa han sufrido un desastre después de 36 horas de lucha, según se afirma en los círculos de Líbano. Se dice que fueron muertos 250 judíos.—Efe.

#### BOMBARDEO

JERUSALEN, 10.—Esta ciudad ha sufrido hoy el más intenso bombardeo de la guerra en Palestina. Los judíos utilizaron morteros y los árabes establecieron una barrera de fuego con sus cañones. Durante más de una hora los habitantes se refugiaron en los templos para salvarse del cañoneo que se centraba sobre la zona de la puerta de Saint Athens. Los legionarios hicieron fuego de fusil y ametralladoras sobre las posiciones adversarias. Por un momento se temió que el cañoneo fuese preparación de un ataque en masa contra la ciudad por parte de los árabes. El comandante árabe ha amenazado con convertir el sector judío en "otro Stalingrado" si el adversario sigue atacando las zonas no militares de la parte vieja con morteros. A pesar del intenso bombardeo ha habido pocas bajas. Los árabes, apoyados por carros, lograron volar un fortín enemigo.—Efe.

JERUSALEN, 10.—Se registran duelos de mortero en esta ciudad, donde también se oye el tableteo de las ametralladoras. Fuerzas irregulares árabes conquistaron anoche una casa judía del barrio de Musara. El mando de la primera legión árabe ha amenazado con abrir fuego artillero sobre la ciudad nueva si los judíos siguen disparando con sus morteros contra la vieja como vienen haciendo desde primera hora del viernes. Un representante de la ONU confiere hoy en el cuartel general árabe de Jerusalén, en la ciudad, con el comandante de ésta, teniente coronel Abdullan Bey Tel, de la Legión Árabe. Hay indicios de que pudiera llegarse a un acuerdo para alejar definitivamente la lucha de la Ciudad Santa.—Efe.

TFL AVIV, 10.—Las fuerzas aéreas israelitas han atacado con todo vigor la ciudad siria de Baneyra, importante núcleo situado a 125 kilómetros al norte de Gaza; en el frente central han bombardeado Ramleh, a 5 kilómetros al sur de Lydda y Betnabala a 8 kilómetros al oeste de la misma ciudad de Lydda. En Galilea, los aviones israelitas se enfrentaron con los bombarderos árabes y derribaron uno de estos.—Efe.

TEL AVIV, 10.—Aviones árabes han realizado varias incursiones sobre esta ciudad arrojando algunas bombas. Sin embargo, los daños son muy reducidos.—Efe.

## AMNISTIA

VIENA, 10.—Según comunican de Belgrado, están de nuevo a la venta en dicha capital los diarios "Pravda", de Mostú y "Rude Pravo", de Praga, que publicaron los ataques del Kominform al partido comunista yugoslavo y que estuvieron retirados en el país de Tito unos días. Parece que el levantamiento de la prohibición de su venta se debe a presiones rusas.

MADRID, 10.—El presidente de la República de El Líbano, Bechara Khafel el Khouray, ha conferido al jefe del Estado español, grado extraordinario de la Orden del Mérito Libanés. Esta distinción, otorgada como una prueba de la gran estimación y amistad que El Líbano siente hacia España, solamente ha sido concedida a los reyes de Egipto, Transjordania y Arabia Saudita y al presidente de la República de Siria. El Generalísimo Franco, será, pues, el único jefe de Estado no árabe, que hasta ahora posee tan alta condecoración. La ceremonia de imposición de las insignias de esta Orden, se celebrará en el palacio de El Pardo en la semana próxima. El presidente de la República libanesa ha encomendado esta especial misión al nuevo encargado de Negocios de El Líbano en Madrid, señor Assan Salamé. El representante diplomático de El Líbano, es un gran conocedor y amigo de España por haber residido en nuestro país varios años. Ha sido una de las personalidades libanesas que más han laborado por el estrechamiento de relaciones y recíproco conocimiento entre ambas naciones.—Efe.

MADRID, 10.—El jefe del Estado, Generalísimo Franco, ha otorgado a su vez, la Gran Cruz de Carlos III, al presidente de la República de El Líbano. El ministro de España en El Cairo, don Alonso Caro, impondrá las insignias al presidente libanés, asistido de nuestro encargado de Negocios en Beirut, señor Ruiz de Cuevas, con arreglo al protocolo de la Orden.—Cifra.

MEDALLA DE SANTIAGO SANTIAGO DE COMPOSTELA, 10.—La Corporación municipal en sesión extraordinaria, ha acordado conceder la Medalla de Plata de la ciudad, a todos los ministros del Gobierno del Caudillo, y al embajador de la República Argentina doctor Radio, así como invitarles a ser huéspedes de honor de Compostela durante las fiestas en honor de Santiago Apóstol que darán comienzo el próximo día 15. De aceptar la invitación los ministros y el doctor Radio, las medallas les serán impuestas en un acto solemne que se celebrará en el salón de sesiones del Ayuntamiento.—Cifra.

## LA ONU APLAZA TODA ACCION SOBRE PALESTINA

Escuchará antes a Bernadotte, que se dirige a Nueva York

### El mediador fracasó en nuevo intento de conseguir una tregua de diez días

TAKE SUCCESS 10.—El Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, ha diferido toda acción en la crisis de Palestina, mientras el conde Bernadotte, mediador de dicha organización, llega a Nueva York e informe provisionalmente sobre las posibilidades de paz.

En el último intento para evitar una guerra en gran escala, el conde ha dado a los árabes y judíos tiempo hasta las ocho de la mañana de hoy, hora de Nueva York, para acordar otro período de diez días de tregua, mientras las Naciones Unidas elaboran cuál ha de ser el próximo paso. El conde llegará a Nueva York al mediodía del lunes.—Efe

JUDIOS TAKE SUCCESS, (Urgente), 10.—Radio Nueva York, anuncia que los judíos han aceptado la reanudación por diez días de la tregua en Palestina, propuesta por el conde Bernadotte.—Efe.

#### ARABES

EL CAIRO, 10.—(Urgente). La Liga Árabe ha rechazado la propuesta de Bernadotte para una tregua de diez días, según ha manifestado esta noche el secretario de dicha entidad Azzan Bajá.—Efe.

#### EN GINEBRA

GINEBRA, 10.—Poco después de las seis de la tarde, llegó a esta ciudad el conde Bernadotte. Mañana marchará a Amsterdam, y desde allí emprenderá el vuelo a Nueva York. Se cree que regresará próximamente a Rodas, vía Ginebra.—Efe.

#### DICE BERNADOTTE

GINEBRA, 10.—El conde Folke Bernadotte, ha declarado que durante su viaje en avión, había oído por radio que los árabes han rechazado sus propuestas. "Y no considero—afirmó—como una negativa oficial de los países árabes, puesto que yo envío mis propuestas a cada uno de estos por separado, y

## MASCARADA ELECTORAL

Por Salvador VALLINA

Van en formación, de dos en fondo encisterados, con sus pantalones de anchas rayas, los rabos del negro frac barbeando el aire, aibos chalecos, una estrella de seis puntas en cada solapa y bastón en la diestra mano, desfilan detrás de la charanga que se advina en cabeza. Todo tiene un aire carnavalesco de caravana de circo ambulante entrando en una ciudad. Sin embargo, ellos hacen política. Política democrática. Como es lógico, esto sucede en los Estados Unidos de América, y lo de menos es que la original comitiva solicite votos para Dewey, para Truman o para Wallace. Lo que importa es el hecho cierto, tristemente cierto, de que de estos pequeños detalles y de los dólares que se arrojan en la batalla por la poltrona de la Casa Blanca, depende el destino del mundo y la suerte de millones de hombres. Ahí tenemos, por ejemplo, el caso de Roosevelt y de su amigo Farley, como lo cuenta Dale Carnegie en uno de esos volúmenes tan populares en Norteamérica y que también se llaman libros, como los libros de verdad. El tal volumen, de tal Carnegie es una síntesis de filosofía aplicada, de filosofía utilitaria que sirve para todo, como las muchachas de servir para la clase media y enseña cómo hay que hacer para serle simpático al jefe de la oficina, para comprar y para vender caro, para que el triunfo en la vida sea una especie de juego de niños si antes se ha tenido la precaución de estudiarse las fórmulas carnegianas. El ejemplo que cuenta de James Farley es, en este aspecto, contundente y definitivo, como los puños del negro Louis. James Farley hizo de la fortuna su esclava, saltó de aprendiz en un horno de ladrillos a colaborador entrañable de Roosevelt. Sólo gracias a sus especialísimas cualidades y a su maravillosa tenacidad. Pero sobre todo, gracias a su memoria. Y a su memoria también tuvo que deberle Roosevelt la presidencia de la libre y democrática Norteamérica. Hasta el propio partido democrático se ahorró sus buenos dineros de propaganda por esta memoria excepcional, pues seguramente que no llegó a gastarse dieciséis millones de dólares como tuvo que hacer Sinley en su primera candidatura. El sistema de Farley es infalible y buena falta le hará ahora al presidente Truman. En aquella ocasión, Farley se recurrió más de 12 mil millas en 20 estados. Viajó incansablemente en tren, en coche y en canoa. En todas partes conversaba con los hombres más influyentes de la ciudad fijando el nombre y apellidos de todos en el prodigioso fichero de su cabeza. Cuando regresó al Este el importante personaje escribió a cada una de estas personas encabezando las cartas de un modo familiar y así fue como obtuvo Roosevelt muchísimos electores de influencia, que presionaron sobre muchísimos más, sólo por presumir de que eran amigos de un íntimo del futuro presidente. Pero fue así también como millones de hombres pudieron ser entregados impunemente a la esclavitud, pasados unos años, gracias a las simpáticas rusofías de Roosevelt y a la memoria de Farley que, según Carnegie, fue el gran colaborador de su victoria electoral. La mascarada electoral que reproduce en fotografía "Arriba" de ayer, con sus chaballeros encisterados tiene su importancia. Acaso el destino del mundo dependa de muchas caravanas como sea. Cosas del sistema democrático.

## Ahora son los rusos los que protestan

### Aviones soviéticos sin piloto van a operar cerca del pasillo aéreo de Berlín

#### Robertson irá a Londres para celebrar importantes conversaciones

BERLIN, 10.—Las autoridades soviéticas han protestado ante británicos y norteamericanos contra la "sistemática violación de las más elementales normas de la seguridad aérea en Berlín". La protesta, firmada por el general Lunjantschenko, jefe del Estado Mayor de la administración militar rusa en Alemania, está dirigida al subgobernador británico, general Brown John y al general norteamericano P. Haye. Se trata de dos comunicaciones redactadas en los mismos términos, porque solamente se refieren a violaciones por parte de los aparatos británicos.—Efe.

#### AVIONES SIN PILOTO

BERLIN, 10.—Las autoridades soviéticas han notificado al Gobierno militar norteamericano que aviones rusos sin piloto van a operar en dos puntos próximos al pasillo aéreo entre Berlín y el Oeste. No se especifica el momento en que hayan de hacerse esos vuelos, gun

que si que se realizarán en las cercanías de los aeródromos existentes.—Efe.

#### ROBERTSON

LONDRES, 10.—El comandante jefe británico en Alemania, Robertson, regresará el lunes a esta capital para celebrar importantes conversaciones con los jefes del Foreign Office, que versarán, se cree, sobre estos puntos: 1.—Condiciones de vida de los sectores occidentales de Berlín; en particular festividades de fluído y paros subsiguientes del resultado del bloqueo soviético. 2.—Reacción de los primeros ministros de la Alemania occidental reunidos en Coblenza a las propuestas apartitas de Londres de crear una asamblea consultiva para primeros de septiembre. Se cree aquí que el lunes habrán sido recibidas ya las contestaciones de dichos primeros ministros y se considera probable que el general que ha de entrevistarse con Attlee y Bevin, informe en Consejo de Gabinete. Un portavoz del Foreign Office dice que enviadas y publicadas ya las notas de Francia, Estados Unidos e Inglaterra a la URSS sobre Berlín, los occidentales se negarán seguramente a toda discusión general del problema alemán (Termina en cuarta pág. quinta col.)

29 millones de españoles

**En 10 años,**

**3 millones más**

MADRID, 10.—España crece a un ritmo acelerado, según ha decaído el director general del Instituto Nacional de Estadística al periódico "Informaciones". El nuevo censo nacional tiene casi 29 millones de españoles. El doctor Jiménez Arribas, ha dicho lo siguiente: "Las cincuenta provincias se calcula que podrán censar 28.825.000 habitantes presentes—o "de hecho"—, contra 25.877.971, en el año 1940, lo que supone un aumento de cerca de 3.000.000 de habitantes en diez años". Afirmó también que la ONU y los países del "telón de acero" mantienen "buenas relaciones" con el I. N. E. La ONU ha requerido recientemente al Instituto para dar nuestra opinión sobre el futuro censo mundial de 1950 en relación con el nuestro.—Cifra.

## Barcelona celebra la fiesta del Patrón de los chóferes

BARCELONA, 10.—Con motivo de la festividad de San Cristóbal, Patrón de los automovilistas, se ha celebrado en la típica calle de Regomís ante la capilla del Santo, tradicional bendición de vehículos a motor mecánico. La indicada calle aparecía adornada como todos los años con ramajes y al final de la ceremonia religiosa se procedió a la entrega a los dueños de los coches que desfilaron del ramo de espliego y de una medalla del Santo. El servicio militar de automovilismo, juntamente con el Sindicato de Transportes y el Montepío de San Cristóbal, han honrado el Santo con una misa en el santuario de Pompeya, con asistencia del general Ferrer Vilar, jefe de Ingenieros de la Cuarta Región, que ostentaba la representación del capitán general, y otras autoridades y comisiones de los cuerpos y arma de la guarnición y de las industrias y servicios afines.—Cifra.

# CRÓNICA DE LA CIUDAD

## Las cosas que no están bien

Desde el día que nuestra firma se hizo responsable de esta sección de IMPERIO, comprendimos que nuestra misión más que mover el botafumeiro, debería consistir en señalar cada día, sin desalientos ni desmayos, ante la inutilidad de nuestra labor, las deficiencias que en la ciudad se dejaban sentir. Y, consecuentes con nuestro convencimiento, seguiremos cumpliendo esta misión no muy esperanzados pero siempre con la mejor voluntad del mundo.

En repetidas ocasiones hemos escrito sobre la suciedad lamentable de algunas calles y hemos ido señalando esos focos pestilentes que tanto desprestigian a una ciudad y, lo que es más grave, que tan graves peligros suponen para la salud pública. Y un día son los urinarios de la Plaza de la Cárcel vergüenza ciudadana número uno, otro día pedimos su urgente sustitución por otros más decentes y no tan descarados; otro, denunciábamos un caso parecido —aunque sin mampara— de la calle de las Cortinas de San Miguel en su confluencia con la de Santa Clara. Hoy, son otros lugares tan sucios como estos sobre los que hemos de llamar la atención a los organismos competentes; frente a la Biblioteca municipal y frente al cine Barrueco, en dos calles de obligado tránsito para muchos ciudadanos, existen dos "lugares comunes" más. Son muchos casos de esta clase los que nos obligan a deducir que Zamora es una ciudad sucia. Y tal estado de cosas se debe naturalmente a la incuria de los que deberían velar por la limpieza e higiene públicas y a la desverguenza de los que deberían respetarlas. Incuria de unos, porque, si bien es verdad que ellos no cuentan con los mismos medios informativos que nosotros como periodistas ponemos a contar, sin embargo, después que nosotros hicimos llegar hasta ellos avisos de esta índole, nada hicieron, por remediarlo o, por lo menos, nada consiguieron, si es que intentaron algún remedio. Porque los urinarios de la Plaza de la Cárcel siguen siendo, además de vergüenza ciudadana número uno, un grave peligro para la higiene, y algo que obliga a los ciudadanos evitar pasar por sus proximidades; porque el hecho que denunciábamos sobre las Cortinas de San Miguel, mereció parecida atención y porque, esperamos que los que hoy denunciábamos obtengan el mismo remedio.

Y no sólo por motivos de higiene se ha de poner remedio a tal estado de cosas. También, por moralidad, los desverguenzados que hacen de estos céntricos lugares, evacuatorios públicos no se recatan de realizar esos menesteres a plena luz del día, cuando mayor es la concurrencia del público, a la salida de los espectáculos y a las horas del paseo. No les preocupa lo más mínimo el notorio escándalo que su desverguenza puede causar al prójimo.

Y esto si que creemos que tiene fácil remedio. Con un servicio de vigilancia y unas severísimas penas a los transgresores el mal quedaría sanado. Es necesario enseñar educación a los que no la recibieron o que la olvidaron. La calle debe ser respetada por ser propiedad del prójimo. Y el que falta a la calle, falta al prójimo.

Lo de la Plaza de la Cárcel cuesta dinero y no ha de tener tan pronto remedio. Aunque, la verdad, no creemos que tanto como para terminar con los presupuestos municipales.

DON PURO

## Fin de curso en el Hogar provincial

Presidieron varios gestoras provinciales y don Andrés Macho hizo una demostración teórico-práctica de un método de lectura y escritura ideado por él.

Con asistencia de los gestores provinciales, doctor Oliver Copons, señores Arias, Gutiérrez y Hernández Jambina, acompañados por el director del Hogar provincial, don Miguel Franco y la reverenda madre superiora sor Ignacia, se celebró ayer mañana la clausura del curso escolar en el mencionado establecimiento.

El orden de los actos fué el siguiente: A las once dieron comienzo con unas palabras de una alumna. Seguidamente, las niñas realizaron varios ejercicios gimnásticos bajo la dirección de la maestra del Hogar, hermana sor Teodora, que merecieron nutridos aplausos de la concurrencia por la perfección de los movimientos ejecutados. A continuación, todas las autoridades e invitados visitaron una interesante exposición de los trabajos escolares realizados durante el curso, exposición en la que figuraban dibujos, ejercicios escritos, labores de las niñas, etc., y, por último, en el local de la escuela de niños, regentada por don Andrés Macho, este prestigioso maestro hizo una demostración teórico-práctica de un original "Método sensorial de lectura y escritura simultáneas".

El señor Macho, ante una concurrencia en la que figuraban, además de las personalidades citadas, varios maestros de la capital, leyó como prólogo a su demostración unas cuartillas en las que explicó ampliamente los fundamentos pedagógicos en que se funda el método ideado por él. Dijo después que lo había ensayado con absoluto éxito con seis niños, de los cuales tan sólo uno es normal, mientras que los otros cinco son retrasados mentales y pedagógicos. Apesar de ello, todos han aprendido a leer y escribir en veintiocho sesiones escolares. Terminada su larga disertación, realizó la sesión práctica con los niños citados, corroborando los méritos del sistema. Esta lección la resume el señor Macho de esta manera:

Empieza con la observación de la imagen correspondiente que ha de estar de acuerdo con el nivel de conocimientos de los niños. En ella se hacen unos ejercicios de observación y de vocabulario imprescindibles en toda labor escolar y máxime con niños pequeños, procurando que nombren muchas veces la imagen centro de la lección. Después se les hace fijar la atención en el primer sonido que emiten que coincide con el de la letra que se trata de estudiar, y se aísla ese sonido lo mejor que se pueda. Luego se les da el grafismo de la letra lentamente dibujada y después se hacen ejercicios fonéticos con objeto de grabar bien la percepción auditiva de la letra objeto de estudio. Después se utiliza la pantalla de una imagen y se analiza la letra. A continuación el material restante, barajas, fichas, materitas, etc., y, por último, los generadores e inmediatamente después que escriban la letra en el encerado y en el papel. Después se hacen ejercicios con la pantalla de dos imágenes, con la de tres, ejercicios de lectura de "escritura", etc.

Finalizada la demostración, don Andrés Macho recibió felicitaciones a las que unimos la nuestra.

**ORION D.D.T. CONTRA LAS MOSCAS**

**ORION D.D.T. CONTRA LOS MOSQUITOS**

**ORION D.D.T. CONTRA LA POLILLA**

**ORION D.D.T. CONTRA LAS CHINCHES**

**ORION D.D.T. Y PELITRE EXTERMINA TODOS LOS INSECTOS**

## El coronel Reyna, jefe de la Zona de Reclutamiento

En un atento saludo, nos comunicó el coronel don Francisco de Reyna Canals, haberse hecho cargo del mando de la Zona de Reclutamiento y Movilización número 41, destino desde el que se nos ofrece oficial y particularmente.

Mucho nos alegra tener al coronel Reyna otra vez en Zamora, donde tanto se le aprecia y al agradecerle su atención para con nosotros le correspondemos poniéndonos a su entera disposición.

## SANCION

Junta P. de Protección Menores. Por infringir las normas que regulan la recaudación del impuesto del 5 por 100 sobre espectáculos públicos, ha sido sancionada la Empresa Barrueco a una semana de liquidación del impuesto sobre el aforo total de su salón de cine.

Zamora, 6 de julio de 1948. — El presidente efectivo, CARLOS OSUNA ARDIZONE.

## INGLATERRA...

(Viene de la página cuarta)

tar, nada más nacer, toda posibilidad de aproximación; toda posibilidad de entendimiento nuestro con Norteamérica.

Realmente no nos causa sorpresa la actitud inglesa en esta reciente cuestión. Si volvemos los ojos hacia nuestro pasado histórico, desde el próximo ayer hasta el lejano tiempo de nuestra casa de Austria, pasando por el abismo y el dolor de nuestros años borbónicos, siempre que España ha sufrido algún daño, siempre que España ha sufrido alguna traición encontraremos la presencia de Inglaterra. Lo curioso es que siempre hemos estado dispuestos a hacer tibia rana, a llegar a un entendimiento sincero. Este buen ánimo por nuestra parte, en este tiempo de vísperas mortales para Europa, ha sido y es más claro que nunca. Pero Inglaterra no acepta el limpio camino de la amistad, no quiere aceptar, tampoco su actual y débil realidad; sin posibilidades de dominarse, se niega a colaborar. Su feroz soberbia le hace preferir ser el Sansón del amenazado templo de Europa; gastar sus últimas fuerzas en derrumbar las columnas y que Europa se hunda sobre ella y sobre los demás.

A Dios gracias, hoy, España es una columna demasiado firme para derribarse ante el empujón de fuerzas caducas, y puede esperar, sin el más leve tambaleo, el próximo y seguro San Martín de la pérdida Albión.

Antonio José Hernández Navarro

# EVANGELIO

## DOMINICA VIII DESPUES DE PENTECOSTE

En aquel tiempo dijo Jesús a sus discípulos: Había un hombre rico que tenía un mayordomo y éste fué acusado delante de él como disipador de sus bienes.

Y lo llamó y le dijo: ¿Qué es esto que oigo decir de ti? Da cuenta de tu mayordomía, porque ya no podrás ser mi mayordomo.

Entonces el mayordomo dijo entre sí: ¿Qué haré, pues que mi señor me quite la mayordomía? Cavar, no puedo; mendigar, me da vergüenza. Ya se lo que he de hacer para que cuando fuere removido de la mayordomía me reciban en sus casas.

Llamó, pues, a cada uno de los deudores de su señor, y dijo al primero: ¿Cuánto debes a mi señor? Y éste le respondió: Cien barriles de aceite. Y le dijo: Toma tu escritura y siéntate en seguida, y escribe cincuenta. Después dijo a otro: Y tú ¿cuánto debes? Y él le respondió: Cien cargas de trigo. El le dijo: Toma tu vale y escribe ochenta.

Y alabó el señor al mayordomo infiel de que este había obrado cuerdatente; porque los hijos de este siglo son más sabios que los hijos de la luz.

Y yo os digo que os ganéis amigos de las riquezas injustas, para que cuando falléis os reciban en las eternas moradas.

Lc. XVI, 1-9.

## Homilía por el P. E. de Gema, capuchino

Un preliminar importante es el hacer resaltar que Jesús en esta parábola no quiso en ninguna manera cohonestar con la cita del hecho real al fingiendo la conducta del administrador sagaz y trapaceiro. No necesita de prueba esta afirmación, que sería un mentís a toda la doctrina evangélica, y no habría lugar para esta paradoja en el Evangelio. Un ejemplo no es la confirmación de una doctrina, aunque haya algunos hombres para los que la cita de un ejemplo tiene más fuerza probativa que un impecable silogismo.

Una de las tendencias más fuertes en todo ser que vive es la de la astucia por la cual se ayuda a vivir con el ataque y la defensa. Cristo, que no vino sino a perfeccionar la semilla que en la creación había sido plantada en el hombre, no podía dejar a un lado este factor importante en la vida humana. Y lo quiso santificar enseñando a sus discípulos la santa astucia de ganarse el Reino de los Cielos hasta con lo poco de bueno que pueda haber en el mismo mal.

Hay quienes consideran y vociferan —por egoísmo quizá— como la principal virtud del cristianismo la mansedumbre. Son los calculadores que han oído, con esa intuición tan fina de "los hijos de este siglo" los posibles negocios a costa de la mansedumbre ajena. Su principio filosófico es: si los buenos no fueran buenos ¿de qué íbamos a vivir los malos? Y se llaman malos con esa complacencia inocente del rapazuelo que se siente considerado como "un pijo". ¿Qué negocios tan redondos proporciona la compañía de los buenos, de los mansos!

Pero Jesús había intuido, ansias que ellos, este posible escollo, y no quiso que sus discípulos de todos los tiempos y de todas las latitudes, estuvieran por una mansedumbre mal entendida, expuestos a las astucias de los hijos del mal. Y contra la astucia mala, propuso la astucia buena como virtud cristiana. El ser bueno nunca debe ser sinónimo de ser un necio. Por dignidad y por supremacía de la santidad.

El ser bueno, como todo ser, debe abarcar la totalidad: la caridad y la justicia; la mansedumbre y la ira saludable; la candidez sencillez de la paloma y la astuta prudencia de la serpiente.

Es algo vital para nosotros, los cristianos, y aún mejor, para los católicos, en contra de los que no lo son o demuestran no sólo en sus intereses particulares, el determinar nuestra posición respecto a ellos y respecto a nosotros mismos. Nuestra posición no es la

oblicua del resignado con la mala fortuna, ni la horizontal del hombre desesperado en el suelo, ocupando a lo alto, sino la vertical del hombre consciente que sabe no pisar a nadie, pero que cuida no dejarse tampoco pisar por nadie; que sabe no robar, pero que sabe exigir, con entereza lo que le pertenece.

Y alabó el señor al mayordomo infiel porque había obrado cuerdatente; porque los hijos de este siglo son más sagaces que los hijos de la luz...

¿Y por qué precisamente en este luchar por la vida van a ser siempre más afortunados los hijos de este siglo que los hijos de la luz? Hay personas, aún entre las que se dicen piadosas, que se torturan en balde buscando una solución a este problema que ellos creen insoluble, como algo que repugna a la providencia especialísima que Dios había de tener sobre los hijos buenos que le sirven con desinterés. Es que no han meditado la solución que Jesús nos da en el Evangelio: son más sagaces que los hijos de la luz. Con esto condena la falta de sagacidad en sus propios discípulos, al mismo tiempo que la recomienda. Vivir con los ojos abiertos para poder contrarrestar con los solos medios lícitos, el uso y el abuso por parte de los hijos de este siglo, de los medios lícitos y de los ilícitos. Ellos, los malos, con su astucia, no deben llevar, por honor del bien, las de ganar. Por eso quiere Jesús que sus discípulos, los cristianos, sean aún más sagaces que los hijos de las tinieblas, para que el bien no quede nunca en derrota en su lucha contra el mal en todas sus formas.

Sagacidad. Astucia. ¿Qué poco a cristiano nos suenan estas palabras por no meditar el contenido real, sincero, del Evangelio? Santa sagacidad, Santa astucia. No es el bueno el fezador, que se cree que la bondad consiste en verse desplumado, y que no conseguirá ser bueno mientras no haya un malo que —por instigación del demonio, cree él— le despoje y le aplaste. Cristo aconsejó huir, y la huida es la forma más caracterizada de la astucia en táctica de defensa.

La victoria no debe ser nunca de la malicia, ni siquiera en este mundo. En las jambas de los celos, decía José Antonio que había arcángeles erectos y flameantes. La virtud debe ser siempre así: afecta, sin poder soportar la gibia de una humillación que no sea voluntaria o impuesta por la mano bondadosa del Padre celestial.

El Pardo, julio, 8-48.

## Cartelera de espectáculos

**NUEVO TEATRO, Hoy:** Exito grandioso de la superjoya Universal

**LA PRIMERA DAMA** Por Ginger Rogers, David Niven y Burgess Meredith. Tolerada menores

**MANANA:** Exito emocionantísimo Metro. Tolerada. EL TESORO DE TARZAN, por Jonny Weissmuller y Maureen O'Sullivan

**TEATRO PRINCIPAL, Hoy:** Estreno monumental de la superproducción Nacional

**VIAJE DE NOVIOS** por Rafael Durán y Josita Hernán

La más popular pareja de la pantalla española en una magnífica producción que ha obtenido un sensacional éxito en el Capitol de Madrid

**CINE BARRUECO** Hoy: A las 4. PAJAROS DE CUENTA Tolerada. Bub Abbot-Leo Costello 6-8 y 11 Exito Insuperable

**La carta** La mejor película del año interpretada por la mejor artista del cine mundial, Bette Davis

Para publicidad llamen al teléfono 1570

# LA MARCHA JUVENIL

## Quince camaradas al Campamento Nacional de Cobaleda

Para asistir a uno de los turnos del Campamento Nacional de Cobaleda (Soria), donde realizarán el curso para obtención del título de jefes de Falange y Centuria, salieron en la tarde de ayer quince camaradas de las Falanges Juveniles de Franco seleccionados de las Centurias de Benavente y Zamora.

**DEL CAMPAMENTO DE SAN PEDRO DE LAS HERRERIAS**

En la Delegación provincial del Frente de Juventudes se han recibido noticias que dan cuenta del desarrollo normal de las actividades en el Campamento de San Pedro de las Herrerías, así como del perfecto estado de salud de todos los acampados, cosa que nos complace comunicar a las familias de los camaradas que participan en este primer turno.

paña. En ellos todo los años, miles y miles de niñas disfrutan alegremente sus vacaciones de verano entre enseñanzas prácticas (con programas especiales apropiados a su edad y conocimientos) de Religión, Nacional-Sindicalismo, deportes, excursiones, juegos, cantos y bailes regionales, regresando con un caudal enorme de optimismo y sana alegría, pareciéndoles poco el tiempo que han permanecido en el Albergue.

Este grupo se compone de escolares de Centros de Enseñanza de la capital y de los locales de Venialbo y Jambina y permanecerá 20 días en el citado Albergue.

El segundo y tercer turno que saldrá un día a fines de julio y el otro a fines de agosto, se compondrá de flechas y flechas azules respectivamente, que disfrutarán un mes de permanencia. Gracias a la generosidad del excelentísimo señor gobernador civil y jefe provincial del Movimiento que ayuda económicamente a estas dos expediciones disfrutarán este beneficio de los Albergues, algunas flechas, que por sus condiciones especiales no pueden atender a los gastos de viajes, etc.

Aunque las actividades en la Casa de Flechas cesan durante el verano por lo anteriormente apuntado, puede decirse que continuarán, ya que los Albergues al mismo tiempo que son un descanso y de trabajo de todo el año, son una prolongación de las que reciben en la Casa de Flechas.

Moscas, mosquitos, arañas, muéranse al pasar en objetos tratados con ZZ pulverizables.

Destruyálos pulverizando cortinas, vidrieras, lámparas, muebles, etc.

**Insecticida ZZ**

**MOLINOS - FABRICAS DE HARINAS**

Grandes existencias de accesorios para estas industrias. Piedras para molinos "Francesas", "Artificiales", "legitimadas", "Mayol". Casa especializada en dientes de madera para coronas industriales

**SUMINISTROS INDUSTRIALES "M A I"**

GENERAL FRANCO, 8. VALLADOLID (206)

# Casas de Deporte

## HOY ACABA, HOY

Hoy termina la temporada ligera. He aquí los árbitros designados para dirigir los encuentros correspondientes a la Fase Final de la Tercera División.

Salamanca-Melilla, Fombona. Cervera-Santander, Galende.

Como se sabe, el Santander está ya en Segunda División. Se disputará el segundo puesto esta tarde Cervera y Salamanca. Para que nuestros vecinos asciendan tiene que ocurrir lo siguiente: que la Unión gane al Melilla, cosa muy probable y que los catalanes pierdan en su campo frente al Santander, lo que ya no es tan fácil. Un empate del Cervera y los charros quedarán en la cuneta.

### U. D. Z-GIMNASTICA

A las 6,30, U. D. Z-Gimnástica en el campo del Frente de Juventudes, para la Copa Federación.

# TRIBUNALES

Vistas que han de celebrarse en esta Audiencia provincial:

### DIA 13 DE JULIO

Causa 83 de 1946; Juzgado, Zamora; delito, falsificación; procesado, José Isidro Diana; defensor, señor Cid; procurador, señor Toledo.

Causa 150 de 1947; Juzgado, Zamora; delito, aborto; procesadas, Agustina Carretas y dos más; defensores, señores Hernández y Ramos; procurador, señor Toledo; testigos, 3.

Causa 3 de 1947; Juzgado, Bermejo; delito, hurto; procesados, Pedro Valdeón Hernández y otro; defensores, señores Berrocoso y Ramos; procuradores, señores Andreu y Bahamonde; testigos, 8.

## Música en la Avenida

Programa de las obras que interpretará la banda de música del Regimiento Toledo núm. 35, en el paseo de la Avenida de Requejo hoy, domingo, de ocho a diez de la tarde:

"Montañésuca" (marcha española), José Ibarra.

"Amapola" (fox-trot), R. Lacalle.

"Melodía", Schubert.

"La Rapacina" (fantasía sobre motivo Asturiano), E. Reñe.

"Rapsodia Gallega", J. Montes.

"Camino de Rosas" (pasodoble), J. Franco.

**Contra chinches**

**Cruz Verde**

**Contra escarabajos**

# El camino de Santiago AVENTURAS DE UNA ETAPA EN TREN CORREO

PONFERRADA, 9.—(Por teléfono).

Al menos en esto si que andan de acuerdo todos los peregrinos, la etapa más dura ha sido, desde luego la que han efectuado a lo largo de la R. E. N. F. E. Sucios, tumbados, baqueteados, con chichones algunos y otros con pequeñas torceduras, los peregrinos del S. E. U. dormitan mientras el cronista relata las aventuras de los demás a la sombra de un pinarillo de Ponferrada.

Al fin después de veinte horas de viaje desde Burgos a Ponferrada, recorrido que no es precisamente el del Transiberiano los chicos llegaron a la meta de la épica etapa ferroviaria. Cuando a la puerta de la estación empezaron a cantar el Himno, aparecieron tan tiznados, tan adormecidos, tan variados, que casi no los reconocíamos. La gente de aquí, a pesar de todo, los ha recibido de una manera amable con música colorada y cohetes casi con el mismo entusiasmo y admiración que a un brillante escuadrón de lanceros.

Ahora los peregrinos han comenzado a lavarse con una energía indomita que buena falta les hace, y es de esperar que dentro de un par de horas hayan recobrado el pulcro aspecto que tenían antes de cabalgar en el Pegaso de la RENFE.

¡Vamos relatando por orden la pequeña historia de estas jornadas de descanso. Han estado dos días en Burgos, alojados en el edificio del Seminario, con la consiguiente inespigada alegría de la blanda cama aqua segura y las ropas lavadas por unas desconocidas y piadosas manos. Hubo misa de comunión general en la capilla de Santiago, de la catedral, y al día siguiente, el arzobispo de Burgos, monseñor Pérez Platero, quiso celebrar en la iglesia del Seminario la santa misa para los peregrinos. La plática de monseñor Pérez Platero tuvo matices de elocuente y paternal consideración hacia la aventura peregrinante de los universitarios españoles.

"Ante vosotros—dijo—se siente la profunda y singular emoción que brota de todo acto de virilidad cristiana y española." Subrayó el arzobispo el mismo hecho de que la archidiócesis acogiera dentro de los muros de un Seminario a los peregrinos del SEU revelaba ya esa cristiana e íntima unidad de espíritu entre los seminaristas y la juventud española encamada de reconstruir y revalorizar la vida de la Patria. Los peregrinos falangistas renovaron ante el arzobispo de Burgos el voto de su peregrinación, y luego acompañaron en entusiasta manifestación, a monseñor Pérez Platero hasta la residencia arzobispal.

La imposibilidad de participar en actos contrarios a la definición estrictamente religiosa de esta marcha a Santiago, ha obligado al jefe de la peregrinación a rechazar algunas nobles demostraciones de afecto que organismos oficiales y particulares querían exponer ante

los romeros. Únicamente se aceptó la invitación del Capitán General don Juan Yagüe, que personalmente quiso demostrar a los universitarios falangistas la magnífica instalación de la Ciudad Deportiva de Burgos. Los chicos admiraron la soberbia estructura de los gimnasios y campos de deportes, y abandonaron la Ciudad Deportiva hicieron objeto al ilustre soldado de un alegre y estruendoso homenaje.

Y entre las demostraciones de sincera pero constante solicitud, el S. E. U. no quiere que el cronista deje de citar al jefe provincial, Gobernador Civil y antiguo socialista, Rodríguez de Valcarlos. Hasta el último momento, este camarada excepcional acompañó a los universitarios y resolvió todas las pequeñas dificultades de abastecimientos y transportes.

Y luego vino la etapa ferroviaria. Esta jornada en tren ha tenido que aceptarse con harto dolor de todos los peregrinos porque el tiempo de exámenes no ha permitido adelantar la salida de la peregrinación. La marcha consta, como es sabido, de dos tramos; el de Roncesvalles-Burgos, que ha sido cumplido con el máximo fervor y la más puntual regularidad y alegría y la de Ponferrada a Santiago, que comenzará mañana. En medio, la etapa ferroviaria que enlazaba las dos rutas. Partió el tren a las cinco de la tarde de Burgos, y eran las tres y media de la tarde de hoy cuando hacia su lenta y solemne entrada en la estación de Ponferrada. Pedir comodidades al tren es como poner márgenes al viento y, por lo tanto, puede darse como válido y hasta generoso el hecho de que ciento veinte hombres, con su impedimenta y la buena pretensión de dormir un poco entraran en un vagón para setenta y cinco personas. Bien encorsetados en el cajón ferroviario, los chicos, según dicen, han cantado de lo lindo y se han divertido. La larga espera en Venta de Baños dió ocasión a los peregrinos para un acto absolutamente nuevo en la historia ferroviaria de España. Entre la curiosidad atenta de los empleados y obreros y en medio de los vagones parados en las vías muertas, el capellán de la peregrinación improvisó una plática sobre los frutos de esta peregrinación en orden a la virilidad y a la hombría de los universitarios. Luego, a las siete de la ma-

# MARISA ROESSET

Por Sofia MORALES

En la calle de Coya, dominando tejados y copas de árboles de un viejo y encerrado jardín, tiene la pintora Marisa Roesset su estudio. Un estudio con luz verde clara como sumergido en una botella fantástica. Espejos profundos, con piedras de carboncillo, rítmicos muebles fernandinos, un anémico clavicordio poblado de retratos, barcos, muchos barcos de todos tamaños. El mar ha sido siempre uno de los sueños de la pintora que se pasó casi toda su niñez soñando con su hermano en descubrir islas desiertas. Fruto de estos sueños fue aquel famoso cuadro, titulado en el catálogo "El tesoro escondido", en el que los niños tumbados en el campo examinan un plano; junto a ellos, libros de Verne y Salgari, un casco de plumas de los indios, un arco, flechas.



El día de esta pintora está repleto de actividad: Misa, temprana, después, desde las once hasta las dos de la tarde, recibe a sus alumnos, en una pequeña iglesia cercana a la estación, se dijo una misa y luego los chicos se incrustaron nuevamente en sus departamentos. Y el tren comenzó a rodar con su maravillosa beatitud. Al llegar a Viquequina de Orbiño, y cuando el tren estaba en la más apacible quietud, una locomotora en maniobras embistió, por el centro justamente, al vagón de los peregrinos. El accidente fue incomprensible a todas luces y afortunadamente no hubo una catástrofe española porque la locomotora venía con poca velocidad no tan boca que no partiera en dos el vagón y el chasis y derribara sobre las cabezas de los chicos la impedimenta. Sin embargo, no ha habido ni un herido a quien atender. Únicamente tres muchachos que salieron por las ventanillas sufrieron leves luxaciones en los tobillos, que acaso les impedirán continuar la marcha. De donde se deduce que una etapa en tren ha producido a la peregrinación más bajas si es que la levedad del accidente puede calificarse de baja—que varias etapas sobre el asfalto de media España.

Ismael HERRAIZ

nas, que forman un buen número, y así toda la mañana, corrigiendo, aconsejando... Lo maravilloso de esta pintora es que por mucho trabajo que tenga siempre recibe a las visitas con una cordialidad encantadora. Por la tarde Marisa pinta retrato de los que tiene infinitud de encargos. "En cuanto tengo tiempo libre —nos dice— en seguida pinto cuadros de composición de seis figuras para arriba, en tamaño natural. Lo hago por heroidad —nos asegura— porque el tamaño de este tamaño vale una fortuna y luego, después de acabado no lo compra nadie porque no cabe en las casas".

Marisa pinta muchos retratos de niños. Para tenerlos contentos va haciendo a todos los rincones de su estudio sus maravillosos tesoros para que los niños sean buenos, el rey que silba, los angelitos que tocan la música y dan vueltas, la oca disecada... Marisa sabe contar las cosas tan estupendas a los niños que los tiene constantemente con un gesto vivo. "Mientras pinto —nos cuenta— me gusta hablar con los modelos para evitar que se me queden con cara de sordos.

En invierno la chimenea del estudio de Marisa Roesset tiene siempre su fuego para los buenos amigos que allí acuden y una olla de agua hirviendo para ofrecer una taza de té. Disimulada graciosamente con gretonas tiene una cocina donde prepara sus simpáticas meriendas; allí, sentada en una silla con aburrimiento de domingo, está el triste maniquí que hoy, se muestra en malla como una saltimbanqui. "Es la "chacha", que, para más comodidad, la he disecado; así no me rompe ningún cacharro", nos comunica divertida.

Marisa Roesset, Segunda y Tercera Medallas Nacionales, Medalla de Bronce de la Internacional de Barcelona del año 29, obtuvo recientemente un triunfo en la Exposición Internacional de Pintura Femenina, celebrado en Londres. De más de cuatrocientas obras fueron elegidas ocho para darlas por televisión, y entre esos ocho cuadros estaba el de Marisa Roesset; un bello retrato de su madre, que fue calurosamente elogiado por la crítica londinense.

Al llegar la Navidad, Marisa celebra en su estudio una fiesta entrañable; un árbol de Navidad, cargado de regalos, para todos los niños pobres que esa tarde se encuentran ella por la calle. Y también para estos niños —así es Marisa Roesset— hace funcionar los angelitos, que tocan la música y dan vueltas, y el simpático rey que silba.

(Especial para IMPERIO prohibida la reproducción).

## ANUNCIOS TELEGRAFICOS

Ningún artículo usado podrá venderse según se dispone en la legislación vigente, a mayor precio del 80 por 100 del señalado en la tasa.

- Ventas**
- VENDO Rubia, servicio público. Ruedas nuevas. Informes San Gil 12. (880).
  - VENDESE motor de riego, completo, con mangueras, toda prueba, buen precio. Informes: San Martín, 9. (944).
- SE VENDE** transformador trifásico, SIEMENS de 35 KVA, 5.000-3.000/220-127 V. Construcciones y Electricidades, S. L. Apartado 245, Valladolid, Alcalleres, 1, principal, derecha. (955).

### Varios

**EXTRAVIO** vaca, pelo castaño, recién estrenada, dos bulbos en la ingle. Su dueño, Gerardo Crespo de Villalube, quien gratificará a quien la entregue. (953).

### Compras

**COMPRO** plomo viejo cualquier cantidad. Edequiel Hidalgo, Hierros, Benavente. (Zamora). (961).

## Nota importante

Existiendo en el mercado burdas imitaciones de nuestros productos, en interés de nuestros clientes debemos advertir, que no son productos Cruz Verde si no llevan estos distintivos



ambos en color verde.

## Excursión lingüística por tierras sanabresas

Fué el pasado verano, en septiembre, cuando realicé mi excursión lingüística por tierras sanabresas. Unas veces en coche—las menos—otras en bicicleta y las más a pie recorri parte de la región en busca de los datos que deseaba.

Airedeor de una veintena de pueblos fueron visitados por mí, haciendo inquisiciones y preguntas sobre Toponimia menor, que era lo que allí me llevaba. Pero como quiera que mis datos se recogían en poco más de media hora y el tiempo me sobraba, pronto, a mi relación de nombres de ríos, montañas y pagos, se vino a sumar una espléndida colección de textos dialectales que recogí en transcripción fonética.

Este material sanabrés lo he aprovechado para estudiarlo y difundirlo en revistas científicas. No obstante, como considero que en Zamora puede ser de alguna utilidad el conocerlo, en días sucesivos ire dando aquí, transcritos en ortografía corriente, los textos más destacados de los que recogí en aquellos días del septiembre pasado.

El grupo más numeroso de mis relatos dialectales lo integran los cuentos. También he recogido pocas leyendas y romances. Aunque Sanabria está estudiada en parte desde el punto de vista lingüístico, es mucho lo que queda por hacer y desde luego no pocos de los datos están sujetos a una revisión completa. Por ejemplo, hablando sobre el lenguaje de Rihonor—pueblo internacional del que hablare-

mos con detención—que es un dialecto leonés, decir Leite de Vasconcellos a principio de siglo que ya sólo halló un viejo que lo hablara. Pues bien, ¡por mi parte puedo decir que yo he recogido dos, textos en rihodonorés de un informante de veintiocho años. Mis dos cuentos, mucho más largos e importantes que el Padre Nuestro y una Anécdota—únicos textos que publicó Leite—prueban que el rihodonorés sigue con una vitalidad perfecta.

Cierto que sobre la cultura material de Sanabria existe la magnífica obra del profesor hamburgués Fritz Krüger: Die Gegenstandskultur Sanabrias und beiner Nachbargebiete publicada en 1925 y que es modelo para todos los que acometan esta clase de trabajos. Ciertamente el propio profesor Krüger en su artículo publicado en el homenaje a Pidal y en su monografía leonesa sobre el habla de San Ciprián, ha hecho mucho, muchísimo, por dar a conocer Sanabria lingüísticamente... pero es mucho el terreno que queda por andar, en lo que se refiere a tradiciones populares. Si algún curioso lector tomara en sus manos la monumental obra de Aurelio M. Espinosa (padre) "Cuentos Españoles", que recientemente ha reeditado el Consejo Superior de Investigaciones Científicas, verá que aunque estuvo el investigador en Zamora capital, no se molestó en recoger cuentos por los pueblos de la provincia. Tan sólo figuran uno de Toro y otro de Bamba. Fácilmente se comprende que estando cogidos en la capital o en una ciudad de la categoría de Toro sus informantes tienen que estar muy influidos por el ambiente culto aún cuando en el mejor de los casos—para evitar una adulteración literaria—fueran analfabetos.

Tampoco Aurelio M. Espinosa (hijo), estuvo en Zamora para hacer su colección monumental de "Cuentos populares de Castilla". Ciertamente en la Colección Austral, no hay más que un avance de lo que será su obra completa con más de quinientas versiones. Pero él mismo nos dice en el prólogo que no estuvo en Zamora y si figura algún cuen-

de esta provincia—hay que yo recuerde ahora un par de ellos de Fuentelapeña—es porque en otras localidades le fueron narrados por individuos nacidos en nuestra provincia.

Los cuentos sanabreses, como las leyendas y los romances, que yo voy a publicar aquí en días sucesivos, no son privativos de la región sanabresa. En general suelen los eruditos locales entusiasmarse con las cosas de su tierra a las que consideran únicas. No, nuestros cuentos del lobo por ejemplo, son los mismos que conté ya el Arcipreste de Hita, y son los mismos que hoy saben los pastores de los Cárpatos, los Baicanes o más aún de Finlandia, Escocia, Irlanda, etc.

Con todo me parece bueno darlos a conocer aquí en Zamora, para que de una manera sencilla, sin notas eruditas de ninguna clase sino simplemente la explicación de alguna palabra dialectal o arcaica, la gente se haga una idea del estado actual del dialecto en tierras sanabresas. Pienso que hallándose el señor Maestrescuela, don Amando Gómez, ocupado en desempolvar, también de una manera clara y sencilla, datos históricos de tierras de Sanabria, a su investigación penosa y árida de archivos y viejos papeles, se pueden sumar esta más alegre de poner ante los ojos de los zamoranos y en sus manos, unos textos dialectales que sin complicaciones lingüísticas les den una idea del lenguaje vivo de sus paisanos sanabreses.

A grandes rasgos diré que Sanabria lingüísticamente está dividida en dos zonas: una de habla gallega que comienza en Padorno y abarca todos los pueblos situado al O. (Chanos, Lubián, Hedroso, Las Hedradas, Aciberos, Porto, Pias Villanueva de la Sierra y Castromil, etc.); otra de habla leonesa a la cual pertenecen los situados al E. de Padorno.

Claro está que el leonés se está perdiendo a pasos de gigantes y dentro de unos años habrá desaparecido por completo de muchos pueblos. Está reducido como en la Puebla, capital del partido, a esa pintoresca habla con cerrazón de las vocales

finales: ¿vienen u nu vienen? De todos modos aún son muchos los pueblos en que está muy vivo. De ellos los más interesantes acaso, Rihonor—del que he de hablar más extenso—y San Martín de Castañeda. En Galeña está muy perdido y lo mismo en Ungilde y Pedralba, donde no se habla ya dialecto, sin duda por la influencia de la Puebla tan vecina. En Ribadelago se perderá enseguida y un influjo disgregador enorme ejercen los obreros y movimiento en general que se ha producido con motivo de las obras de la Hidroeléctrica Moncabrit.

Escribo ahora de una manera alegre y a vuelapluma sin parar mucho la atención a un método y escrupulosidad. En primer lugar ya he dicho que los mismos textos que aquí publico, los he estudiado con rigor científico y desde el punto de vista fonológico y lingüístico en revistas de especialización. Así dentro de los límites de esta colaboración en IMPERIO ire aclarando y matizando en días sucesivos.

Y por hoy, primer día, creo que ya está bien. Otro día os hablaré de cómo el lenguaje de Hermisende es portugués de por qué lo es, y es lo demostraré con textos. Hoy sólo dar las gracias a cuantas personas me ayudaron en Zamora y Sanabria, a don Benigno Miguel Hernández y don Edequiel Rodríguez Chamorro, gestor y Presidente de la Diputación que pensó mi viaje. A ellos, a mis amigos todos de Zamora y en fin a don Amando Gómez sanabrés ilustre y su condecorador mejor, dedico afectuosamente estos artículos.

Para mañana dejaré que gentes de San Martín de Castañeda, de Ribadelago, de Chanos y Caabor, unos en leonés y otros en gallego os cuenten la maravillosa leyenda del lago. Leyenda que no es otra que la de la ciudad sumergida que inspiró a Debussy y de la que tanto hablara Renán. Pero de esto también os hablaré yo.

